

Lev

Chapter 7

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

הוא : קדשם קדשם : תורת וזאת 1
সে পবিত্রতম পবিত্রতম -দোষার্থক-বলির বিধান- এবং-এই
H1931 H6944 H6944 H0817 H8451 H2063

“দোষ মোচনের বলি উৎসর্গের এগুলি হল নিয়ম: এ অত্যন্ত পবিত্র।

ואת האשם את יטו את העלה את יטו אשם במקום 2
এবং- -দোষার্থক-বলি - তারা-বধ-করবে -হোমবলি - তারা-বধ-করে যেখানে -সেই-স্থানে
H0853 H0817 H0853 H0853 H4725
:סביב המזבח על יזק ימו
চারিদিকে -বেদির -উপরে সে-ছিটাবে তার-রক্ত
H5439 H4196 H2236 H1818

একজন যাজক দোষ মোচনের বলি অবশ্যই সেই জায়গায় হত্যা করবে, যেখানে হোমের বলি হত্যা করা হয়, তারপর দোষ মোচনের বলির রক্তবেদীর সবদিকে ছিটিয়ে দেবে।

החלב ואת האלה ממנו את יקרוב חלב כל ואת 3
-চর্বি এবং- -মেদযুক্ত-লেজ - তা-থেকে সে-উৎসর্গ-করবে তার-চর্বি সমস্ত- এবং-
H2459 H0853 H0451 H0853 H7126 H2459 H3605 H0853
:הקרב את המזבח
-নাড়িভুড়ি - -যা-আবৃত-করে
H7130 H0853 H3680

“যাজক দোষ মোচনের বলির সমস্ত মেদ অবশ্যই উৎসর্গ করবে, মেদসহ লেজ এবং ভিতর অংশের ওপর ছিটিয়ে থাকা মেদ উৎসর্গ করবে।

ואת הכבדים על אשם עליהן אשם החלב ואת הכלה שתי ואת 4
এবং- -কোমরের -উপরে যা তা-থেকে যা -চর্বি এবং- -বৃক্ক দুটি এবং-
H0853 H3689 H2459 H0853 H3629 H8147 H0853
:ידיהם הכלה על הכבד על היתר
সে-সরাবে -বৃক্কগুলির -উপরে -যকৃতের -উপরে -যকৃতের-পর্দা
H5493 H3629 H3516 H3508

যাজক নৈবেদ্যের দুটি বৃক্ক এবং যে চর্বি কটিদেশের নীচে তাদের ঢেকে রাখে তা উৎসর্গ করবে, যকৃতের মেদ অংশও নৈবেদ্য হিসাবে দেবে।
মুত্রগ্রন্থিগুলির সঙ্গে সে তা ছাড়িয়ে আনবে।

הוא : אשם ליהוה אשם המזבח הכהן אתם והקטיר 5
সে দোষার্থক-বলি সদাপ্রভুর-উদ্দেশে অগ্নিকৃত-নৈবেদ্য -বেদির-উপরে -যাজক তাদের এবং-সে-পোড়াবে
H1931 H0817 H3068 H0801 H4196 H3548 H0853

ঐ সমস্ত জিনিস যাজক বেদীর ওপর পোড়াবে। এ হবে প্রভুর প্রতি আগুনে প্রস্তুত এক নৈবেদ্য। এটা হল এক দোষ মোচনের নৈবেদ্য।

קדשם קדשם : יאלו קדשם במקום יאלו : זכר כל 6
পবিত্রতম পবিত্রতম তা-খাওয়া-হবে পবিত্র -পবিত্র-স্থানে তা-খাবে -যাজকদের-মধ্যে পুরুষ প্রত্যেক-
H6944 H6944 H0398 H6918 H4725 H0398 H3548 H2145 H3605

:הוא
সে
H1931

“যাজকের পরিবারের যে কোন পুরুষ দোষ মোচনের বলি ভক্ষণ করতে পারে। এ নৈবেদ্য খুবই পবিত্র, তাই এটা অবশ্যই কোন পবিত্র স্থানে খেতে হবে।

7
 כָּכַרְר־ אֲשֶׁר הַכֹּהֵן לָהֶם אֶת־ תּוֹרָה כְּאֲשֶׁם כְּחֻצֹת
 প্রায়শ্চিত্ত-করে- যে -যাজক তাদের-জন্য একই বিধান -দোষার্থক-বলির-মতো -পাপার্থক-বলির-মতো
[H3548](#) [H0259](#) [H8451](#) [H0817](#)

וְיָהִי לִי וְיָהִי
 হবে তার-জন্য তার-দ্বারা
[H1961](#)

দোষ মোচনের নৈবেদ্য পাপ মোচনের নৈবেদ্যরই মতো। এই দুই নৈবেদ্যর জন্য এক নিয়ম। যে যাজক বলির ব্যবস্থা করবে সে খাদ্য হিসেবে মাংস পাবে।

8
 וְהָקְרִיב אֲשֶׁר הָעֹלָה עֹרֹת אִישׁ וְהָקְרִיב אֶת- הַמִּקְרִיב וְהָקְרִיב
 সে-উৎসর্গ-করে যা -হোমবলির চামড়া কোনো-ব্যক্তির হোম- - -যে-উৎসর্গ-করে এবং-যাজক
[H7126](#) [H5785](#) [H0376](#) [H0853](#) [H7126](#) [H3548](#)

וְיָהִי לִי וְיָהִי
 হবে তার-জন্য -যাজকের-জন্য
[H1961](#) [H3548](#)

যে যাজক বলির ব্যবস্থা করবে সে দগ্ধ নৈবেদ্য থেকে চামড়াও পাবে।

9
 וְעָל- בְּמִקְרָא שֶׁהָ נֶעְשָׂה וְכָל- בְּתוּמָהּ תִּשָּׂא אֶת- מִנְחָה וְכָל-
 এবং-উপরে- -পাত্রে তৈরি-করা- এবং-প্রতিটি- -চুল্লিতে সেকা-হয় যা শস্য-নৈবেদ্য এবং-প্রতিটি-
[H4802](#) [H3605](#) [H8574](#) [H0644](#) [H4503](#) [H3605](#)

וְיָהִי לִי וְיָהִי
 হবে তার-জন্য তা -যে-উৎসর্গ-করে -যাজকের-জন্য তাওয়ায়
[H1961](#) [H0853](#) [H7126](#) [H3548](#) [H4227](#)

প্রদত্ত প্রত্যেক শস্য নৈবেদ্য সেই যাজকের অধিকারে আসবে, যে যাজক তা উৎসর্গ করবার ভার নেবে। যাজক পাবে শস্য নৈবেদ্যসমূহ যা উনুনে সেকা বা ভাজবার পাত্রে অথবা সেকার খালায় রান্না করা।

10
 אִישׁ תְּהִיָּה אֶתְּרֵן בְּנֵי לְכָל- וְחַרְבָּהּ בְּשֶׁמֶן בְּלוּלָהּ- מִנְחָה וְכָל-
 প্রত্যেক হবে হারোণের পুত্রদের -সকল- এবং-শুকনো -তেলে মেশানো- শস্য-নৈবেদ্য এবং-প্রতিটি-
[H0376](#) [H1961](#) [H0175](#) [H3605](#) [H8081](#) [H4503](#) [H3605](#)

כְּאֲשֶׁם
 অনুচ্ছেদ তার-ভাইয়ের-মতো
[H0251](#)

হারোণের পুত্রদের অধিকারে থাকবে শস্য নৈবেদ্যসমূহ, সেগুলি শুকনো বা তেল মেশানো হতে পারে। হারোণের পুত্ররা সকলে এই খাদ্যের অংশ নেবে।

11
 לִיהוָה: אֶתְּרֵן יְקָרִיב אֲשֶׁר הַשְּׂלֵמִים וְיָבַב תּוֹרָה וְיָזַאת
 সদাপ্রভুর-উদ্দেশে সে-উৎসর্গ-করবে যা -শান্তি-নৈবেদ্যর বলির বিধান- এবং-এই
[H3068](#) [H7126](#) [H8002](#) [H2077](#) [H8451](#) [H2063](#)

“প্রভুর কাছে মঙ্গল নৈবেদ্যসমূহ দানের নিয়ম:

12
 הַתּוֹרָה הַבָּב עָל- וְהָקְרִיב וְהָקְרִיבֵנוּ תּוֹרָה עָל- אִם
 -ধন্যবাদের বলির -সঙ্গে তবে-সে-উৎসর্গ-করবে সে-তা-উৎসর্গ-করে ধন্যবাদ -জন্য যদি
[H8426](#) [H2077](#) [H7126](#) [H7126](#) [H8426](#)

בְּשֶׁמֶן מִשְׁחָהּ מִצֹּת וְהָקְרִיב בְּשֶׁמֶן בְּלוּלָתָהּ מִצֹּת
 -তেলে মাখানো খামিরবিহীন এবং-পাতলা-রুটি -তেলে মেশানো খামিরবিহীন
[H8081](#) [H4886](#) [H4682](#) [H7550](#) [H8081](#) [H4682](#) [H2471](#)

וְיָהִי לִי וְיָהִי
 হবে তার-জন্য -যাজকের-জন্য
[H1961](#) [H3548](#)

কোন ব্যক্তিকৃতজ্ঞতা জানাতে মঙ্গল নৈবেদ্য আনতে পারে। যদি সে কৃতজ্ঞতা জানাতে নৈবেদ্য আনে তবে তার খামিরবিহীন তেল মাখানো রুটি, ওপরে তেল দেওয়া পাতলা কিছু রুটি এবং তেল মেশানো গুঁড়ো ময়দার কিছু গোটা পাঁউরুটি আনা উচিত।

תורת ধন্যবাদের-	בבא בলির	על- -সঙ্গে	קרבנו তার-উপহার	יקריב সে-উৎসর্গ-করবে	קמין খামিরযুক্ত	לפי রুটি	תלת রুটি	על- -সঙ্গে	13
H8426	H2077			H7126		H3899	H2471		

שלושה
তার-শান্তি-নৈবেদ্যের
[H8002](#)

মঙ্গল নৈবেদ্যসমূহ হল সেই নৈবেদ্য যা কোন ব্যক্তিস্বরকে ধন্যবাদ জানাতেই আনে | সেই নৈবেদ্যর সঙ্গে ব্যক্তিটি খামির দিয়ে তৈরী করা গোটা পাঁচরুটিগুলিও অন্য নৈবেদ্য হিসেবে আনবে |

ליהנה সদাপ্রভুর-উদ্দেশে	תמינה উত্তোলনীয়-নৈবেদ্য	קמין উপহার	מכל- প্রত্যেক-থেকে	אחד একটি	ממנו তা-থেকে	יקריב এবং-সে-উৎসর্গ-করবে	14
H3068	H8641		H3605	H0259		H7126	

יהיה:
হবে

לו
তার-জন্য

השלושה
-শান্তি-নৈবেদ্যের

ר
রক্ত

את-
-

הזרק
-যে-ছিটায়

לכון
-যাজকের-জন্য

[H1961](#)

[H8002](#)

[H1818](#)

[H0853](#)

[H2236](#)

[H3548](#)

এই সমস্ত রুটির একটি সেই যাজকের, যে মঙ্গল নৈবেদ্যর রক্তছিটিয়ে দেবে |

יני সে-রাখবে	לא- না-	יאכל খাওয়া-হবে	קרבנו তার-উপহারের	ביום -সেই-দিনে	שלושה তার-শান্তি-নৈবেদ্যের	תורת ধন্যবাদের-	בבא বলির	ובשר এবং-মাংস	15
H3240	H3808	H0398		H3117	H8002	H8426	H2077	H1320	

בקר:
সকাল

ע
পর্যন্ত-

ממנו
তা-থেকে

[H1242](#)

[H5704](#)

মঙ্গল নৈবেদ্যর মাংস যেদিন উৎসর্গ করা হবে, সেই দিনেই তা খেতে হবে | একজন মানুষ এই উপহার ঈশ্বরের প্রতি কৃতজ্ঞতা জানাতেই দেয়; কিন্তু পরের দিন সকালের জন্য মাংসের একটুও যেন পড়ে না থাকে |

את- -	יקריבו তার-উৎসর্গ-করার	ביום -সেই-দিনে	קרבנו তার-উপহারের	בבא বলি	נדבה স্বেচ্ছা-দান	או বা	יגור মানত	ואם- এবং-যদি-	16
H0853	H7126		H3117	H2077	H5071		H5088		

יאכל:
খাওয়া-হবে

ממנו
তা-থেকে

תגור
এবং-যা-অবশিষ্ট-থাকে

וממחרת
এবং-পরদিন

יאכל
খাওয়া-হবে

ובא
তার-বলি

[H0398](#)

[H3498](#)

[H4283](#)

[H0398](#)

[H2077](#)

"কোন মানুষ মঙ্গল নৈবেদ্য আনতে পারে কারণ সে হয়ত ঈশ্বরকে উপহার দিতে চায় অথবা সে হয়ত ঈশ্বরের কাছে বিশেষ মানত করেছিল | যদি এটা সত্য হয় তাহলে যেদিন সে নৈবেদ্য দেয়, সেই দিনেই প্রদত্ত নৈবেদ্য খেয়ে নিতে হবে | যদি কিছু পড়ে থাকে তা পরের দিন অবশ্যই খেতে হবে |

ישקר: পোড়ানো-হবে	באש -আগুনে	השלישי -তৃতীয়	ביום -সেই-দিনে	תבא -বলির	מבשר -মাংস-থেকে-	תגור এবং-যা-অবশিষ্ট-থাকে	17
H8313	H0784	H7992	H3117	H2077	H1320	H3498	

কিন্তু যদি এই নৈবেদ্যর কোন মাংস তৃতীয় দিনেও পড়ে থাকে তা আগুনে পুড়িয়ে ফেলতে হবে |

לא না	השלישי -তৃতীয়	ביום -সেই-দিনে	שלושה তার-শান্তি-নৈবেদ্যের	בבא বলির	מבשר -মাংস-থেকে-	יאכל খাওয়া-হয়	האכל খাওয়া	ואם এবং-যদি	18
H3808	H7992	H3117	H8002	H2077	H1320	H0398	H0398		

תגור
এবং-সেই-প্রাণী

יהיה
হবে

פגול
ঘৃণ্য

לו
তার-জন্য

תשב
গণনা-করা-হবে

לא
না

את
তা

תקריב
-যে-উৎসর্গ-করে

תצק
গ্রহণযোগ্য-হবে

[H5315](#)

[H1961](#)

[H6292](#)

[H2803](#)

[H3808](#)

[H0853](#)

[H7126](#)

[H7521](#)

תשא:
বহু-করবে

ע
তার-অপরাধ

ממנו
তা-থেকে

האכל
-যে-খায়

[H5375](#)

[H5771](#)

[H0398](#)

যদি কোন ব্যক্তিতৃতীয় দিন তার মঙ্গল নৈবেদ্যের কোন মাংস ভক্ষণ করে তাহলে প্রভু সেই ব্যক্তির প্রতি সন্তুষ্ট হবেন না | তার নৈবেদ্য প্রভু গ্রহণ করবেন না; সেই নৈবেদ্য হবে অশুচি | আর যদি কোন ব্যক্তি সেই মাংসের কিছু ভক্ষণ করে তা হলে সেই ব্যক্তিনিজে তার দোষের জন্য দায়ী হবে |

וְהַבְּשָׂרָה	שְׂרָרָה	שָׁשָׁב	לְאָלֵהֶם	לָא	טָמֵא	בְּכֹל-	יָעַ	אֲשֶׁר-	וְהַבְּשָׂרָה	19
এবং-মাংস	পোড়ানো-হবে	-আগুনে	খাওয়া-হবে	না	অশুচি	কোনো-	স্পর্শ-করে	যা-	এবং-মাংস	
H1320	H8313	H0784	H0398	H3808	H2931	H3605	H5060		H1320	
								כָּל-	טָהוֹר	
								মাংস	খাবে	শুচি
								H1320	H0398	H2889
									প্রত্যেক-	H3605

“অশুচি এমন কোন বস্তুর ছোঁয়া লাগা মাংস অবশ্যই যেন কেউ না খায়; আগুনে এই মাংস পোড়াবে | প্রত্যেকটি শুচি মানুষ মঙ্গল নৈবেদ্য থেকে মাংস খেতে পারে |

וְהַמִּזְבֵּחַ	לִיהָרָה	אֲשֶׁר	הַשְּׂלָמִים	מִבְּחַ	בְּשָׂרָה	תֹּאכְלֶה	אֲשֶׁר-	וְהַנֶּפֶשׁ	20
এবং-তার-অশুচিতা	সদাপ্রভুর	যা	-শান্তি-নৈবেদ্যের	-বলি-থেকে	মাংস	খায়	যে-	এবং-সেই-প্রাণী	
H2932	H3068		H8002	H2077	H1320	H0398		H5315	
			מֵעַמִּיהֶם:	הָהוּא	הַנֶּפֶשׁ	וְנִכְרְתָהּ		טָהוֹר	
			তার-লোকদের-মধ্য-থেকে	-সেই	-সেই-প্রাণী	এবং-উচ্ছিন্ন-করা-হবে		তার-উপরে	
				H1931	H5315	H3772			

কিন্তু যদি কোন অশুচি ব্যক্তি প্রভুর জন্য নির্দিষ্ট মঙ্গল নৈবেদ্যের মাংস খায়, তা হলে সেই ব্যক্তিকে অবশ্যই তার লোকদের থেকে বিচ্ছিন্ন করতে হবে |

טָמֵא	בְּבִהֵמָה	אוֹ	אָדָם	בְּטִמְאָתָהּ	טָמֵא	בְּכֹל-	תָּעַ	כִּי-	וְנֶפֶשׁ	21
অশুচি	-অশুচি-পশুতে	বা	মানুষের	-অশুচিতায়	অশুচি	কোনো-	স্পর্শ-করে	যখন-	এবং-প্রাণী	
H2931	H0929		H0120	H2932	H2931	H3605	H5060		H5315	
לִיהָרָה	אֲשֶׁר	הַשְּׂלָמִים	בַּחַ	מִבְּשָׂרָה-	וְאָכַל	טָמֵא	שָׂרָה	בְּכֹל-	אוֹ	
সদাপ্রভুর	যা	-শান্তি-নৈবেদ্যের	বলির	-মাংস-থেকে-	এবং-সে-খায়	অশুচি	ঘৃণ্য-জিনিস	কোনো-	বা	
H3068		H8002	H2077	H1320	H0398	H2931	H8263	H3605		
			פ	מֵעַמִּיהֶם:	הָהוּא	הַנֶּפֶשׁ	וְנִכְרְתָהּ			
			অনুচ্ছেদ	তার-লোকদের-মধ্য-থেকে	-সেই	-সেই-প্রাণী	এবং-উচ্ছিন্ন-করা-হবে			
					H1931	H5315	H3772			

“যদি কোন ব্যক্তি কোন অশুচি জিনিস, যা মানুষের শরীরের দ্বারা অশুচি হয়েছে বা কোন অশুচি জন্তু বা প্রভু নিষেধ করেছেন এমন কোন জিনিস স্পর্শ করে, তাহলে সেই ব্যক্তি অশুচি হবে | এবং যদি সে মঙ্গল নৈবেদ্যের মাংস খায়, তাহলে তাকে অবশ্যই তার লোকদের থেকে আলাদা করতে হবে |”

לְאָמָר:	מִשָּׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיִּדְבֹר	22
বলে	মোশির	-কাছে	সদাপ্রভু	এবং-বললেন	
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696	

প্রভু মোশিকে বললেন,

לָא	וַיֵּ	וַיִּשָּׁב	שָׂרָה	חַרְבִּי	כָּל-	לְאָמָר	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶל-	דָּבָר	23
না	এবং-ছাগলের	এবং-মেঘের	বলদের	চর্বি	কোনো-	বলে	ইস্রায়েলের	পুত্রদের	-কাছে	বলো	
H3808	H5795	H3775	H7794	H2459	H3605	H0559	H3478		H0413	H1696	
									תֹּאכְלֶה:		
									তোমরা-খাবে		
									H0398		

“ইস্রায়েলের লোকদের বলো: তোমরা গরু, মেঘ বা ছাগলের কোনো চর্বি অবশ্যই খাবে না |

לָא	וְאָכַל	מִלְאָכָה	לְכָל-	יַעֲשֶׂה	טָרְפָה	וְחָלַב	וְנָבְלָה	וְחָלַב	24
না	এবং-খাওয়া	কাজে	সব-	ব্যবহার-করা-যাবে	ছিন্নভিন্ন-পশুর	এবং-চর্বি	মৃত-পশুর	এবং-চর্বি	
H3808	H0398	H4399	H3605		H2966	H2459	H5038	H2459	

תֹּאכְלֶהּ:
তোমরা-খাবে
[H0398](#)

যে জন্তু স্বাভাবিক ভাবে মারা গেছে অথবা অন্য জন্তুদের দ্বারা ছিন্ন-বিচ্ছিন্ন হয়ে গেছে, তোমরা সে জন্তুর চর্বি ব্যবহার করতে পার; কিন্তু তোমরা কখনোই তা খাবে না।

אֲשָׁא	מִמֶּנָּה	יִקְרִיב	אֲשָׁר	תִּבְהַמָּה	מִן-	חָלַב	אָכַל	כָּל-	כִּי	25
অগ্নিকৃত-নৈবেদ্য	তা-থেকে	উৎসর্গ-করা-হয়	যা	-পশুর	-থেকে	চর্বি	খায়	যে-কেউ-	কারণ	
H0801		H7126		H0929		H2459	H0398	H3605		

מֵעַמִּיהָ:
তার-লোকদের-মধ্য-থেকে
הָאֲכָלָתָּה
-যে-খায়
הַנֶּשֶׁף
-সেই-প্রাণী
וְנִכְרְתָהּ
এবং-উচ্ছিন্ন-করা-হবে
לִיהוָה
সদাপ্রভুর-উদ্দেশে
[H0398](#) [H5315](#) [H3772](#) [H3068](#)

আগুনে পোড়া জন্তু প্রভুর প্রতি প্রদত্ত যদি কোন ব্যক্তিতার চর্বি খায়, তাহলে সেই ব্যক্তিকে তার সংশ্লিষ্ট লোকদের থেকে বিচ্ছিন্ন হতে হবে।

וְלִבְהִמָּה:	לְעֹרָה	מִזִּשְׁבֹּתֵיכֶם	בְּכָל	תֹּאכְלוּ	לָא	דָּם	וְכָל-	26
এবং-পশুর	-পাখির	তোমাদের-বাসস্থানে	সব	তোমরা-খাবে	না	রক্ত	এবং-কোনো-	
H0929	H5775	H4186	H3605	H0398	H3808	H1818	H3605	

“তোমরা যেখানেই বাস করো না কেন কখনও কোন পাখির বা কোন জন্তুর রক্তপান করবে না।

הָהוּא	הַנֶּשֶׁף	וְנִכְרְתָהּ	דָּם	כָּל-	תֹּאכְלוּ	אֲשָׁר-	נֶשֶׁף	כָּל-	27
-সেই	-সেই-প্রাণী	এবং-উচ্ছিন্ন-করা-হবে	রক্ত	কোনো-	খায়	যে-	প্রাণী	যে-কোনো-	
H1931	H5315	H3772	H1818	H3605	H0398		H5315	H3605	

פ
অনুচ্ছেদ
מֵעַמִּיהָ:
তার-লোকদের-মধ্য-থেকে

যদি কোন ব্যক্তিরক্ত খায়, তাহলে সেই লোকটিকে অবশ্যই তার লোকদের থেকে বিচ্ছিন্ন হতে হবে।”

וְיָדָבֵר	יְהוָה	אֵל-	מִשְׁפָּה	לְאָמָר:	28
এবং-বললেন	সদাপ্রভু	-কাছে	মোশির	বলে	
H1696	H3068	H0413	H4872	H0559	

প্রভু মোশিকে বললেন,

וְדָבַר	אֵל-	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לְאָמָר	הַמִּקְרִיב	אֶת-	זָבַח	שְׁלָמִי	29
বলো	-কাছে	পুত্রদের	ইস্রায়েলের	বলে	-যে-উৎসর্গ-করে	-	বলির	তার-শান্তি-নৈবেদ্যের	
H1696	H0413		H3478	H0559	H7126	H0853	H2077	H8002	

שְׁלָמִי:
তার-শান্তি-নৈবেদ্যের
מִזְבֵּחַ
-বলি-থেকে
לִיהוָה
সদাপ্রভুর-উদ্দেশে
קָרְבָּנוֹ
তার-উপহার
אֶת-
-
יְבִיא
সে-আনবে
לִיהוָה
সদাপ্রভুর-উদ্দেশে
[H8002](#) [H2077](#) [H3068](#) [H0853](#) [H0935](#) [H3068](#)

“ইস্রায়েলের লোকদের বলে: যদি কোন ব্যক্তি প্রভুর কাছে মঙ্গল নৈবেদ্য নিয়ে আসে, তাহলে সেই ব্যক্তিই নৈবেদ্যের অংশ অবশ্যই প্রভুকে দেবে।

אֶת	יְבִיאָנָה	הַחֹמָה	עַל-	הַחֹלֵב	אֶת-	יְהוָה	אֲשָׁ	אֶת	תְּבִיאֶינָה	יָרִיו	30
-	সে-আনবে	-বুকের	-সঙ্গে	-চর্বি	-	সদাপ্রভুর	অগ্নিকৃত-নৈবেদ্য	-	আনবে	তার-হাত	
H0853	H0935	H2373		H2459	H0853	H3068	H0801	H0853	H0935	H3027	

יְהוָה:
সদাপ্রভুর
לְפָנָי
সম্মুখে
תְּנִינָה
দোলনীয়-নৈবেদ্য
אֶת
তা
לְהַגִּיף
দোলাতে
הַחֹמָה
-বুক
[H3068](#) [H6440](#) [H8573](#) [H0853](#) [H2373](#)

উপহারের সেই অংশ আঙনে পোড়ানো হবে | সে নিজের হাতে সেই উপহারের অংশ বহু করবে | সেই জন্তুটির চর্বি এবং বক্ষদেশ যাজকের কাছে আনবে | প্রভুর সামনে জন্তুটির বক্ষদেশটি তুলে ধরবে | এটাই হবে দোলনীয় নৈবেদ্য |

וְהָרֹאֵן	הַחֵן	וְהַיָּה	הַמִּזְבֵּחַ	הַחֵלֶב	אֶת	הַכֶּהֵן	וְהַקָּטִיר	31
-হারোণের-জন্য	-বুক	এবং-হবে	-বেদির-উপরে	-চর্বি	-	-যাজক	এবং-পোড়াবে	
H0175	H2373	H1961	H4196	H2459	H0853	H3548		

וְלִבָּיו:
এবং-তার-পুত্রদের-জন্য

তারপর যাজক বেদির ওপর চর্বি পোড়াবে; কিন্তু জন্তুর বক্ষদেশ হারোণ এবং তার পুত্রদের অধিকারে থাকবে |

שְׁלֵמִים:	מִזְבְּחֵי	לֶכֶן	תְּרוּמָה	תַּמְנוּ	הַיָּמִין	שׁוֹק	וְאֵת	32
তোমাদের-শান্তি-নৈবেদ্যের	-বলি-থেকে	-যাজককে	উত্তোলনীয়-নৈবেদ্য	তোমরা-দেবে	-ডান	উরু	এবং-	
H8002	H2077	H3548	H8641	H5414	H3225	H7785	H0853	

তোমরা মঙ্গল নৈবেদ্যের ডান দিকের উরুটিও যাজককে দেবে |

לִי	אֶהָרֹן	מִבְּנֵי	הַחֵלֶב	וְאֵת	הַשְּׁלֵמִים	דָּם	אֶת	הַמִּקְרִיב	33
তার-জন্য	হারোণের	-পুত্রদের-মধ্য-থেকে	-চর্বি	এবং-	-শান্তি-নৈবেদ্যের	রক্ত	-	-যে-উৎসর্গ-করে	
H0175			H2459	H0853	H8002	H1818	H0853	H7126	

לְמִנְחָה:
অংশ-হিসাবে

הַיָּמִין
-ডান

שׁוֹק
উরু

תְּרוּמָה
হবে

[H4490](#)

[H3225](#)

[H7785](#)

[H1961](#)

মঙ্গল নৈবেদ্যের ডান দিকের উরুটি থাকবে সেই যাজকের (হারোণের পুত্রদের) দখলে, যে মঙ্গল নৈবেদ্যের রক্ত আর চর্বি উৎসর্গ করবে |

מִזְבֵּחַ	לְקַחְתִּי	תְּרוּמָה	שׁוֹק	וְאֵת	הַתְּנוּפָה	קִזָּה	אֶת	כִּי	34
-থেকে	আমি-নিয়েছি	-উত্তোলনীয়-নৈবেদ্যের	উরু	এবং-	-দোলনীয়-নৈবেদ্যের	বুক	-	কারণ	
H0854	H3947	H8641	H7785	H0853	H8573	H2373	H0853		

הַכֶּהֵן	וְאֶהָרֹן	אֲתָם	וְאֶתְּנֶן	שְׁלֵמִים	מִזְבְּחֵי	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	
-যাজক	-হারোণকে	তাদের	এবং-আমি-দিয়েছি	তাদের-শান্তি-নৈবেদ্যের	-বলি-থেকে	ইস্রায়েলের	পুত্রদের-	
H3548	H0175	H0853	H5414	H8002	H2077	H3478		

יִשְׂרָאֵל:
ইস্রায়েলের

בְּנֵי
পুত্রদের

מִזְבֵּחַ
-থেকে

עוֹלָם
চিরকালের

לְקַחְתִּי
বিধি-হিসাবে-

וְלִבָּיו
এবং-তার-পুত্রদের

[H3478](#)

[H0854](#)

[H5769](#)

[H2706](#)

আমি ইস্রায়েলের লোকদের কাছ থেকে দোলনীয় নৈবেদ্যের বক্ষদেশ এবং মঙ্গল নৈবেদ্যের ডান উরু নিচ্ছি এবং সেই বস্তুগুলি আমি হারোণ ও তার পুত্রদের দিয়ে দিচ্ছি | ইস্রায়েলের লোকরা অবশ্যই এই নিয়ম চিরকালের জন্য মেনে চলবে |”

יְהוָה	מִאֲשֵׁי	בְּנֵי	וּמִשְׁחַת	אֶהָרֹן	מִשְׁחַת	וְאֵת	35
সদাপ্রভুর	-অগ্নিকৃত-নৈবেদ্য-থেকে	তার-পুত্রদের	এবং-অভিষেকের-অংশ	হারোণের	অভিষেকের-অংশ	এই	
H3068	H0801			H0175		H2063	

לְיְהוָה:
সদাপ্রভুর-উদ্দেশে

לְכֶהֵן
যাজকত্ব-করতে

אֲתָם
তাদের

הַקָּרִיב
সে-উৎসর্গ-করল

בְּיוֹם
-সেই-দিনে

[H3068](#)

[H3547](#)

[H0853](#)

[H7126](#)

[H3117](#)

ঐগুলি হল প্রভুকে প্রদত্ত আঙনের তৈরী নৈবেদ্যের অংশ যা হারোণ ও তার পুত্রদের অধিকার | যখনই হারোণ এবং তার পুত্ররা প্রভুর যাজক হয়ে সেবা করবে তারা উৎসর্গগুলির অংশও পাবে |

בְּנֵי	מִזְבֵּחַ	אֲתָם	מִשְׁחַת	בְּיוֹם	לְקַחְתִּי	וְהָרֹאֵן	זָנָה	אֶשְׂרָף	36
পুত্রদের	-থেকে	তাদের	তাদের-অভিষেকের	-সেই-দিনে	তাদের	দিতে	সদাপ্রভু	আদেশ-দিয়েছিলেন	যা
	H0854	H0853	H4886	H3117	H5414	H3068	H6680		

לְדֹרֹתָם:
তাদের-বংশ-পরম্পরায়

עוֹלָם
চিরকালের

קַחְתִּי
বিধি

יִשְׂרָאֵל
ইস্রায়েলের

[H1755](#)

[H5769](#)

[H2708](#)

[H3478](#)

যাজকদের মনোনীত করার সময় থেকেই প্রভু ঐ সব অংশ যাজকদের দেওয়ার জন্য ইস্রায়েলের লোকদের নির্দেশ দেন। লোকরা অবশ্যই যেন সেই অংশ চিরকালের জন্য যাজকদের দেয়।

וְשֵׁמֶן	וְחֵטְאֵי	וְזֵיֵת	וְלֶחֶם	וְחֵטְאֵי	וְזֵיֵת	37
এবং-দোষার্থক-বলির-জন্য	এবং-পাপার্থক-বলির-জন্য	-শস্য-নৈবেদ্যের-জন্য	-হোমবলির-জন্য	-বিধান	এই	
H0817		H4503		H8451	H2063	
		וְשֵׁמֶן	וְחֵטְאֵי	וְזֵיֵת		
		-শাস্তি-নৈবেদ্যের	এবং-বলির-জন্য	এবং-অভিষেকের-জন্য		
		H8002	H2077	H4394		

ঐগুলি হল হোমবলি, শস্য নৈবেদ্য, পাপমোচনের নৈবেদ্য, দোষমোচনের বলি, মঙ্গল নৈবেদ্য এবং যাজক নির্বাচন সম্পর্কে নিয়মাবলী।

וְזֵיֵת	38								
তিনি-আদেশ-দিলেন	-সেই-দিনে	সীনয়	-পর্বতে	মোশিকে	-	সদাপ্রভু	আদেশ-দিয়েছিলেন	যা	
H6680	H3117	H5514	H2022	H4872	H0853	H3068	H6680		
וְזֵיֵת									
সীনয়ের	-মরুভূমিতে	সদাপ্রভুর-উদ্দেশে	তাদের-উপহার	-	উৎসর্গ-করতে	ইস্রায়েলের	পুত্রদের	-	
H5514		H3068		H0853	H7126	H3478		H0853	

5
অনুচ্ছেদ

সীনয় পর্বতের ওপর প্রভু মোশিকে এই আজ্ঞাগুলি দেন। যেদিন প্রভু ইস্রায়েলের লোকদের সীনয় মরুভূমির মধ্যে প্রভুর কাছে তাদের নৈবেদ্যসমূহ আনতে আদেশ দিয়েছিলেন, সেদিনই তিনি ঐ বিধিগুলি জানিয়ে দেন।